efco®

our **power**, your **passion**

BOLLETTINO - BULLETIN

TECNICO • TECHNICAL	●	GRUPPO • GROUP	5
RICAMBI • SPARE PARTS	●	NR • NO	074
INFORMAZIONI • INFORMATION		DATA • DATE	06-13

GENERALE - RICAMBI - GARANZIA General - Spares - Warranty	-1-		ACCESSORI Accessories	-2-	DECESPUGLIATORI Brushcutter	-3-	MOTOSEGHE - ELETTROSEGHE Chain saws - electric saws	-4-
RASAERBA Lawnmowers	-5-	●	PRODOTTI DI COMPLEMENTO Other products	-6-	TRONCATRICI Power cutters	-7-	TRATTORINI Ride-ons	-8-
MOTOZAPPE Rotary tillers	-9-		TRINCIASARMENTI Flail mowers	-10-	TRANSPORTER	-11-		

I

MODELLI: Rasaerba MR 55 TBD - MR 55 TBI - MR 55 TBX - MR 55 HXF

OGGETTO: Ruote con cerchio in alluminio e lama no Mulching

DESCRIZIONE: Introdotte nuove ruote con cerchio in alluminio in sostituzione di quelle con cerchio in ferro. Sostituita la lama Mulching con quella no Mulching per una maggiore portata di carico d'erba

INTERCAMBIABILITÁ: Si, gruppi completi

DISPONIBILITÀ RICAMBI: I particolari premodifica continuano ad essere disponibili

DECORRENZA: 07/01/13, matr.6023024267

NOTE: Per trasformare i nuovi rasaerba in versione Mulching è disponibile il kit cod.8203502R completo di mozzo porta lama utilizzabile sui relativi modelli *(MR 55 TBD - MR 55 TBI - MR 55 TBX)*. Per le versioni con freno lama *(MR 55 HXF)* applicare solamente la lama mulching e il tappo mulching.

GB

MODELS: Lawnmowers MR 55 TBD - MR 55 TBI - MR 55 TBX - MR 55 HXF

SUBJECT: Aluminum rim wheels and no mulching blade

DESCRIPTION: Introduced new wheels with aluminum rim to replace iron rim ones. Replaced the mulching blade with a no mulching one for greater grass load capacity

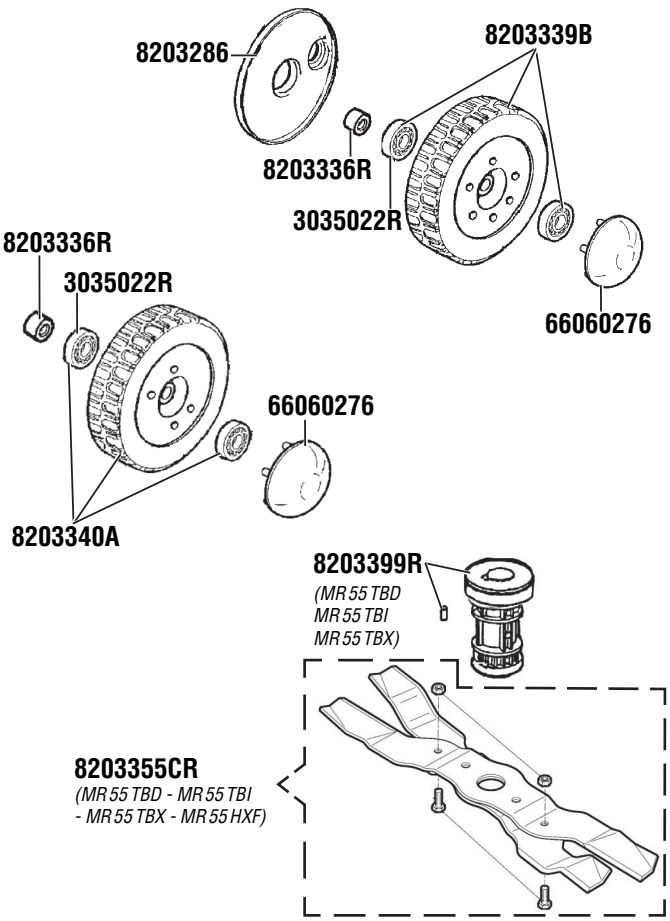
INTERCHANGEABILITY: Yes, complete assembly

PARTS AVAILABILITY: Old pre-modified parts will be supplied

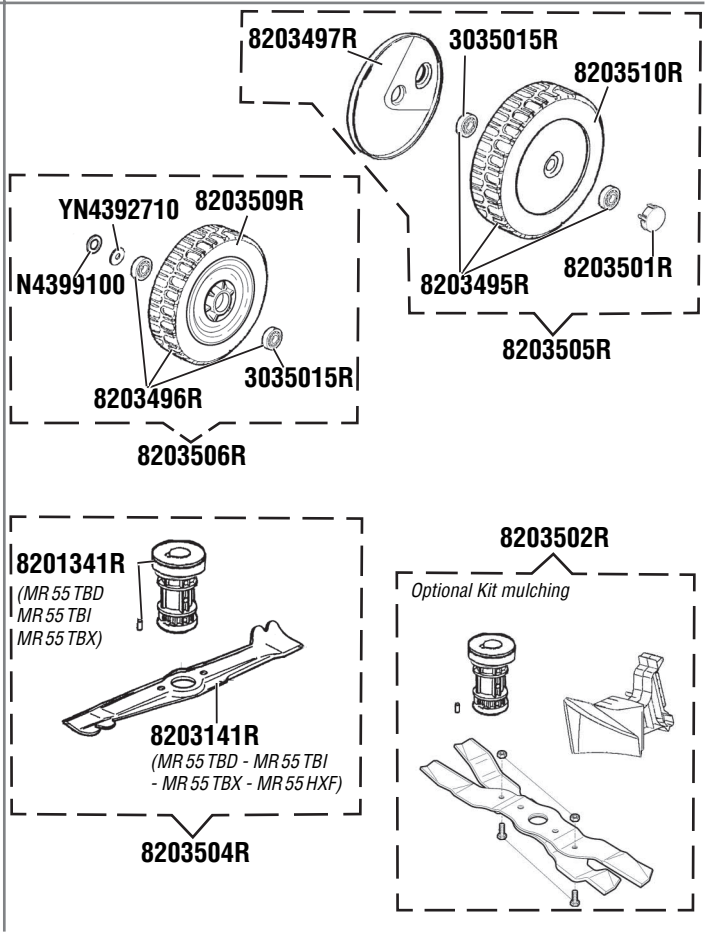
CUT-IN DATE: 07/01/13, serial no.6023024267

NOTES: To transform the new lawnmowers into mulching version kit p/n 8203502R is available, it contains blade hub that can be used on the relative models *(MR 55 TBD - MR 55 TBI - MR55 TBX)*. For versions with blade brake *(MR 55 HXF)* you only have to apply the mulching blade and mulching cap.

PREMODIFICA - OLD ASSY



POSTMODIFICA - NEW ASSY



efco®

our **power**, your **passion**

BOLLETTINO - BULLETIN

TECNICO • TECHNICAL	●	GRUPPO • GROUP	5
RICAMBI • SPARE PARTS	●	NR • NO	074
INFORMAZIONI • INFORMATION		DATA • DATE	06-13

GENERALE - RICAMBI - GARANZIA General - Spares - Warranty	-1-		ACCESSORI Accessories	-2-		DECESPUGLIATORI Brushcutter	-3-		MOTOSEGHE - ELETTROSEGHE Chain saws - electric saws	-4-	
RASAERBA Lawnmowers	-5-	●	PRODOTTI DI COMPLEMENTO Other products	-6-		TRONCATRICI Power cutters	-7-		TRATTORINI Ride-ons	-8-	
MOTOZAPPE Rotary tillers	-9-		TRINCIASARMENTI Flail mowers	-10-		TRANSPORTER	-11-				

D

MODELLE: Rasenmäher MR 55 TBD - MR 55 TBI - MR 55 TBX - MR 55 HXF

BETREFF: Aluminium Felgen und Flügelmesser

BESCHREIBUNG: Die Stahlfelgen wurden durch Aluminiumfelgen ersetzt. Für ein besseres Fangverhalten wurde das Kombimulchmesser gegen ein Flügelmesser ersetzt

AUSTAUSCHBARKEIT: Ja, als komplette Einheit

VERFÜGBARKEIT DER ERSATZTEILE: Alle Teile aus Vorgängerserie sind weiterhin verfügbar

BEGINN: 07/01/13, S/N 6023024267

Hinweis: Zum Gebrauch als Mulchmäher muss der Kit 8203502R verwendet werden. Dieser beinhaltet zudem die Messeraufnahme welche bei den Modellen *(MR 55 TBD - MR 55 TBI - MR 55 TBX)* ersetzt werden muss. Für Modelle mit Messerbremskupplung *(MR 55 HXF)* wird nur das Kombimulchmesser und der Mulchkeil benötigt.

GB

MODELS: Lawnmowers MR 55 TBD - MR 55 TBI - MR 55 TBX - MR 55 HXF

SUBJECT: Aluminum rim wheels and no mulching blade

DESCRIPTION: Introduced new wheels with aluminum rim to replace iron rim ones. Replaced the mulching blade with a no mulching one for greater grass load capacity

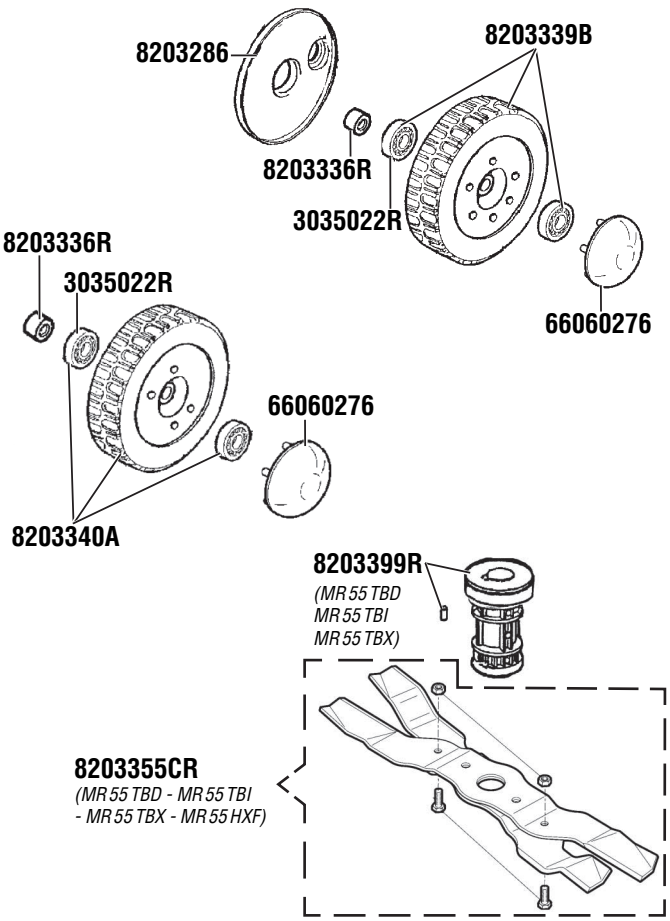
INTERCHANGEABILITY: Yes, complete assembly

PARTS AVAILABILITY: Old pre-modified parts will be supplied

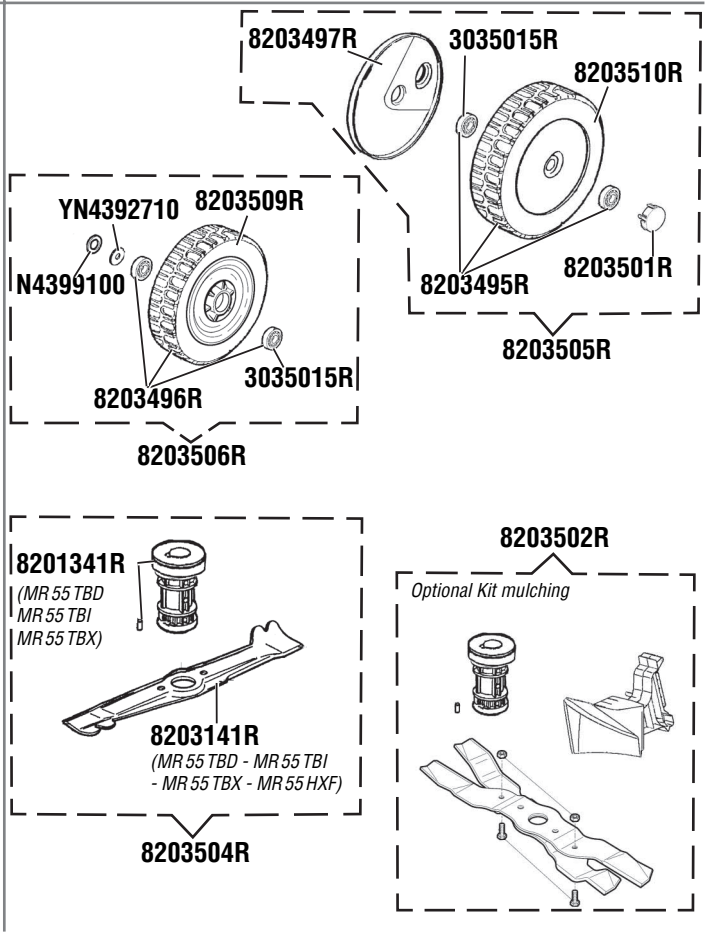
CUT-IN DATE: 07/01/13, serial no.6023024267

NOTES: To transform the new lawnmowers into mulching version kit p/n 8203502R is available, it contains blade hub that can be used on the relative models *(MR 55 TBD - MR 55 TBI - MR55 TBX)*. For versions with blade brake *(MR 55 HXF)* you only have to apply the mulching blade and mulching cap.

PREMODIFICA - OLD ASSY



POSTMODIFICA - NEW ASSY



efco®

our **power**, your **passion**

BOLLETTINO - BULLETIN

TECNICO • TECHNICAL	●	GRUPPO • GROUP	5
RICAMBI • SPARE PARTS	●	NR • NO	074
INFORMAZIONI • INFORMATION		DATA • DATE	06-13

GENERALE - RICAMBI - GARANZIA General - Spares - Warranty	-1-		ACCESSORI Accessories	-2-		DECESPUGLIATORI Brushcutter	-3-		MOTOSEGHE - ELETTROSEGHE Chain saws - electric saws	-4-	
RASAERBA Lawnmowers	-5-	●	PRODOTTI DI COMPLEMENTO Other products	-6-		TRONCATRICI Power cutters	-7-		TRATTORINI Ride-ons	-8-	
MOTOZAPPE Rotary tillers	-9-		TRINCIASARMENTI Flail mowers	-10-		TRANSPORTER	-11-				

E

MODELOS: Cortacesped MR 55 TBD - MR 55 TBI - MR 55 TBX - MR 55 HXF

ASUNTO: Ruedas de aluminio y cuchilla no Mulching

DESCRIPCIÓN: Introducidas unas nuevas ruedas en aluminio. Sustituida la cuchilla mulching por otro modelo para facilitar la recogida

INTERCAMBIABILIDAD: Si, grupo completo

DISPONIBILIDAD RECAMBIO: Las piezas modificadas continuaran estando disponibles

VALIDEZ: 07/01/13, n° de serie 6023024267

NOTE: Para transformar el nuevo cortacésped en versión Mulching estará disponible como accesorio el kit: 8203502R compuesto de cuchilla soporte y tapón, utilizable en los modelos *(MR 55 TBD - MR 55 TBI - MR 55 TBX).* Para la versión con freno de cuchilla *(MR 55 HXF)* utilizar solamente la cuchilla y el tapón Mulching.

GB

MODELS: Lawnmowers MR 55 TBD - MR 55 TBI - MR 55 TBX - MR 55 HXF

SUBJECT: Aluminum rim wheels and no mulching blade

DESCRIPTION: Introduced new wheels with aluminum rim to replace iron rim ones. Replaced the mulching blade with a no mulching one for greater grass load capacity

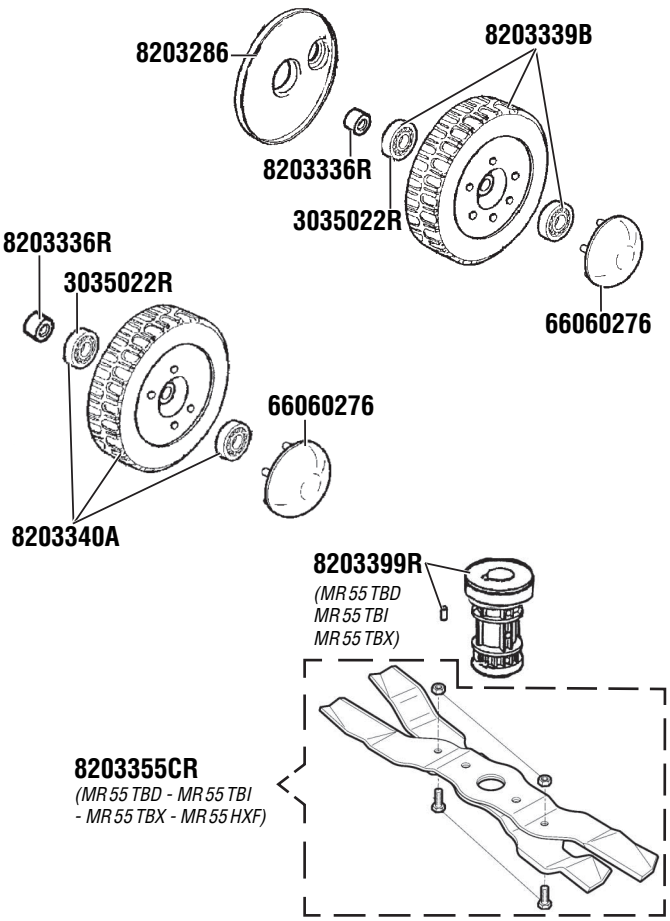
INTERCHANGEABILITY: Yes, complete assembly

PARTS AVAILABILITY: Old pre-modified parts will be supplied

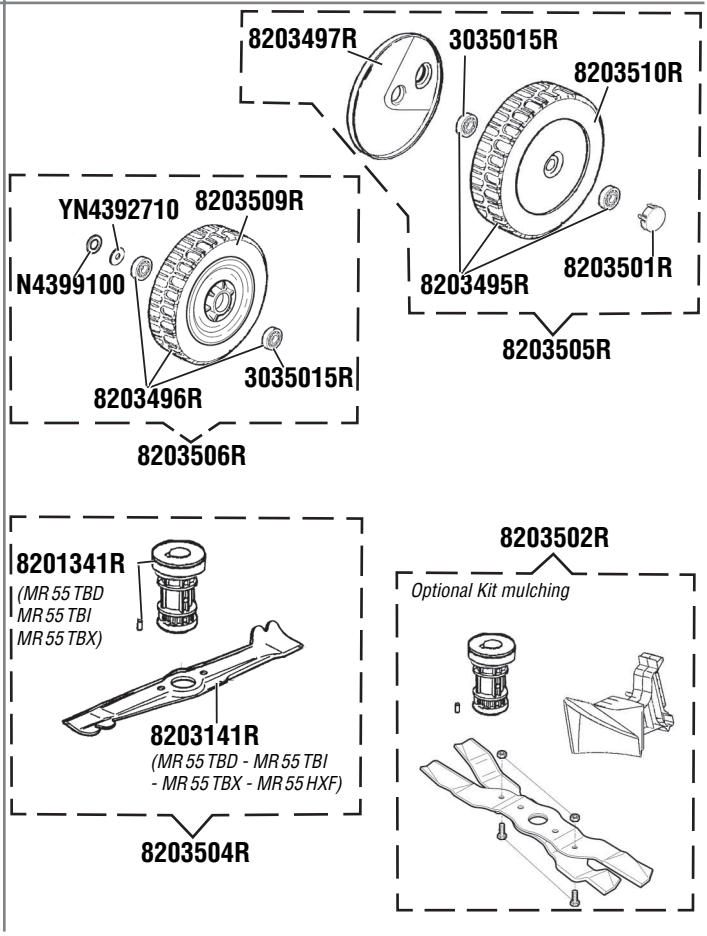
CUT-IN DATE: 07/01/13, serial no.6023024267

NOTES: To transform the new lawnmowers into mulching version kit p/n 8203502R is available, it contains blade hub that can be used on the relative models *(MR 55 TBD - MR 55 TBI - MR55 TBX).* For versions with blade brake *(MR 55 HXF)* you only have to apply the mulching blade and mulching cap.

PREMODIFICA - OLD ASSY



POSTMODIFICA - NEW ASSY



efco®

our **power**, your **passion**

BOLLETTINO - BULLETIN

TECNICO • TECHNICAL	●	GRUPPO • GROUP	5
RICAMBI • SPARE PARTS	●	NR • NO	074
INFORMAZIONI • INFORMATION		DATA • DATE	06-13

GENERALE - RICAMBI - GARANZIA General - Spares - Warranty	-1-		ACCESSORI Accessories	-2-		DECESPUGLIATORI Brushcutter	-3-		MOTOSEGHE - ELETTROSEGHE Chain saws - electric saws	-4-	
RASAERBA Lawnmowers	-5-	●	PRODOTTI DI COMPLEMENTO Other products	-6-		TRONCATRICI Power cutters	-7-		TRATTORINI Ride-ons	-8-	
MOTOZAPPE Rotary tillers	-9-		TRINCIASARMENTI Flail mowers	-10-		TRANSPORTER	-11-				

F

MODÈLES: Tondondeuse MR 55 TBD - MR 55 TBI - MR 55 TBX - MR 55 HXF

OBJET: Roues avec jantes en alluminium et lame non multching

DESCRIPTION: Introduction de nouvelles roues avec les jantes en aluminium pour remplacer les jantes en fer. Remplacement de la lame mulching par une lame standard pour améliorer le remplissage du bac.

INTERCHANGEABLE: Oui ensemble complet

DISPONIBILITÉ PIÈCES DÉTACHÉES: Les pieces avant modifications continuerons à être fournis

A PARTIR DE: 07/01/13, serial no.6023024267

NOTE: Transformer les nouvelles tondeuses avec le kit mulching st possible en utilisant le kit p/n 8203502R,il contient le moyeu de lame qui peut être utilize sur les modèles *(MR 55 TBD - MR 55 TBI - MR 55 TBX)*. Pour la version avec frein de lame *(MR 55 HXF)* vous devez seulement appiliquer la lame et l'obturateur mulching.

GB

MODELS: Lawnmowers MR 55 TBD - MR 55 TBI - MR 55 TBX - MR 55 HXF

SUBJECT: Aluminum rim wheels and no mulching blade

DESCRIPTION: Introduced new wheels with aluminum rim to replace iron rim ones. Replaced the mulching blade with a no mulching one for greater grass load capacity

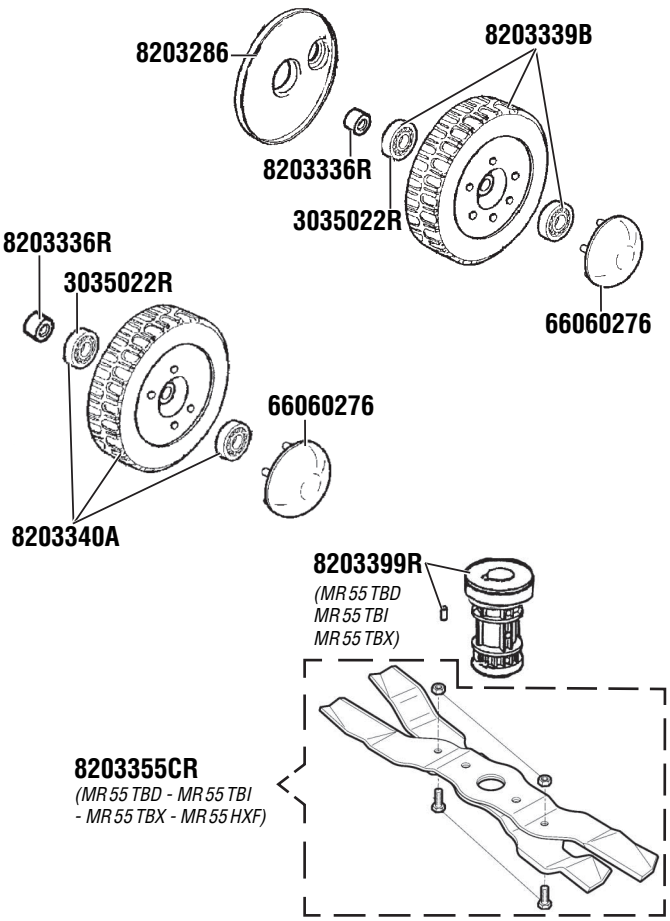
INTERCHANGEABILITY: Yes, complete assembly

PARTS AVAILABILITY: Old pre-modified parts will be supplied

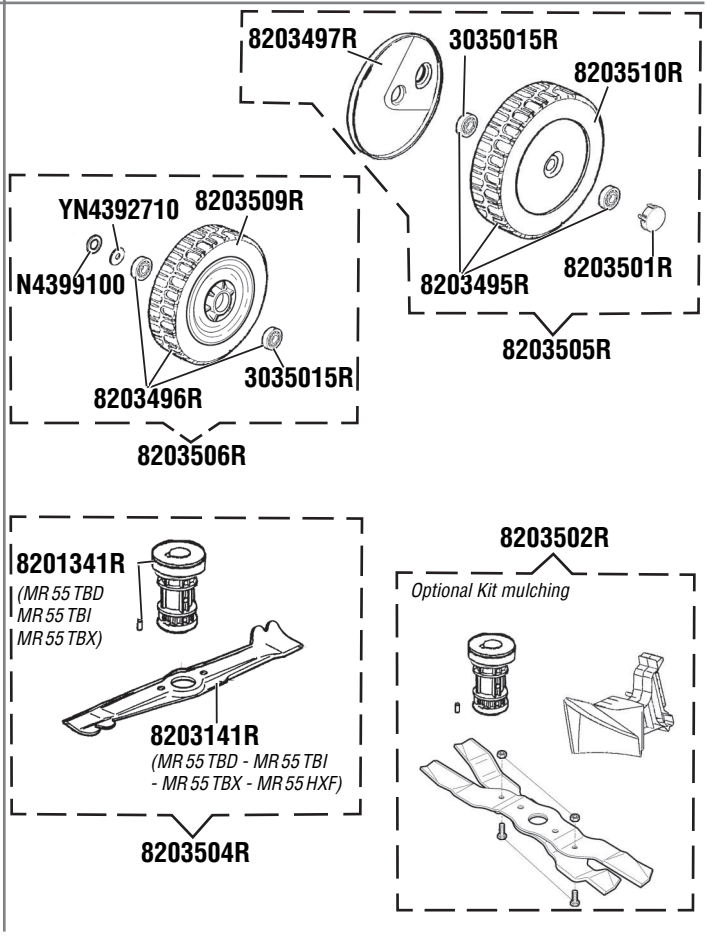
CUT-IN DATE: 07/01/13, serial no.6023024267

NOTES: To transform the new lawnmowers into mulching version kit p/n 8203502R is available, it contains blade hub that can be used on the relative models *(MR 55 TBD - MR 55 TBI - MR55 TBX)*. For versions with blade brake *(MR 55 HXF)* you only have to apply the mulching blade and mulching cap.

PREMODIFICA - OLD ASSY



POSTMODIFICA - NEW ASSY



efco®

our **power**, your **passion**

BOLLETTINO - BULLETIN

TECNICO • TECHNICAL	●	GRUPPO • GROUP	5
RICAMBI • SPARE PARTS	●	NR • NO	074
INFORMAZIONI • INFORMATION		DATA • DATE	06-13

GENERALE - RICAMBI - GARANZIA General - Spares - Warranty	-1-		ACCESSORI Accessories	-2-		DECESPUGLIATORI Brushcutter	-3-		MOTOSEGHE - ELETTROSEGHE Chain saws - electric saws	-4-	
RASAERBA Lawnmowers	-5-	●	PRODOTTI DI COMPLEMENTO Other products	-6-		TRONCATRICI Power cutters	-7-		TRATTORINI Ride-ons	-8-	
MOTOZAPPE Rotary tillers	-9-		TRINCIASARMENTI Flail mowers	-10-		TRANSPORTER	-11-				

PL

MODELE: Kosiarki MR 55TBD - MR 55TBI - MR 55TBX - MR 55 HXF

TEMAT: Aluminiowa obręcz koła i nóż zbierający

OPIS: Zastosowano nowe koła z obręczą wykonana z aluminium zamiast obręczy stalowych.

Nóż mielący zastąpiono zbierającym w celu zwiększenia wydajności zbierania ściętej trawy do kosza

WSPÓŁWYMIENNOŚĆ: Tylko kompletu

DOSTĘPNOŚĆ CZĘŚCI ZAMIENNYCH: Części z przed modyfikacji będą nadal dostępne

DATA WPROWADZENIA ZMIAN: 07/01/13 od nr ser. 6023024267

UWAGI: W celu przystosowania nowej kosiarki do rozdrabniania pokosu należy zastosować zestaw p/n 8203502R, zestaw zawiera piastę, która może być stosowana w modelach *(MR 55 TBD - MR55 TBI - MR 55 TBX)*. W wersji z hamulcem noża *(MR 55 HXF)* można stosować tylko nóż mielący z zaślepką.

GB

MODELS: Lawnmowers MR 55 TBD - MR 55 TBI - MR 55 TBX - MR 55 HXF

SUBJECT: Aluminum rim wheels and no mulching blade

DESCRIPTION: Introduced new wheels with aluminum rim to replace iron rim ones. Replaced the mulching blade with a no mulching one for greater grass load capacity

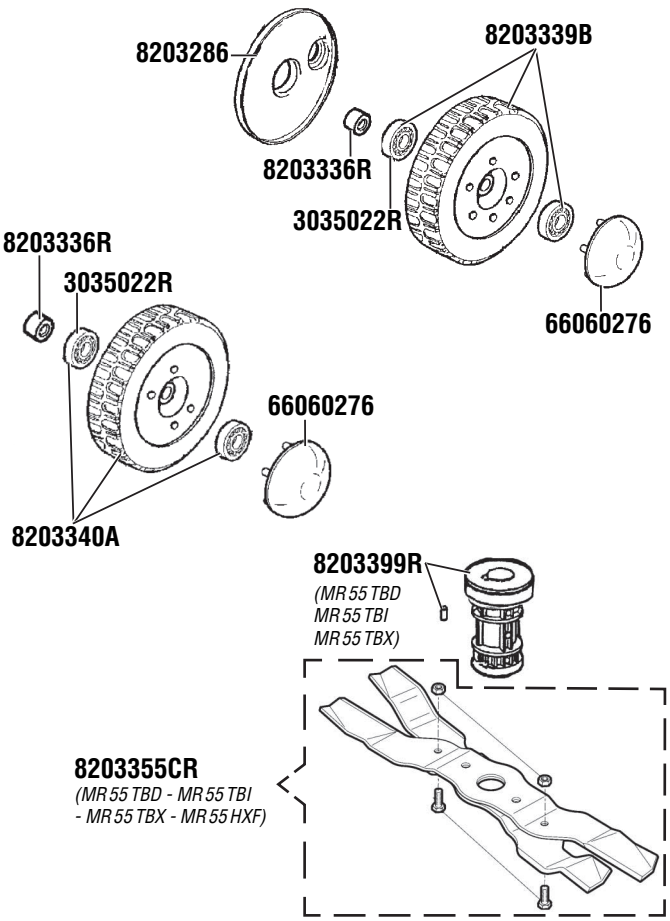
INTERCHANGEABILITY: Yes, complete assembly

PARTS AVAILABILITY: Old pre-modified parts will be supplied

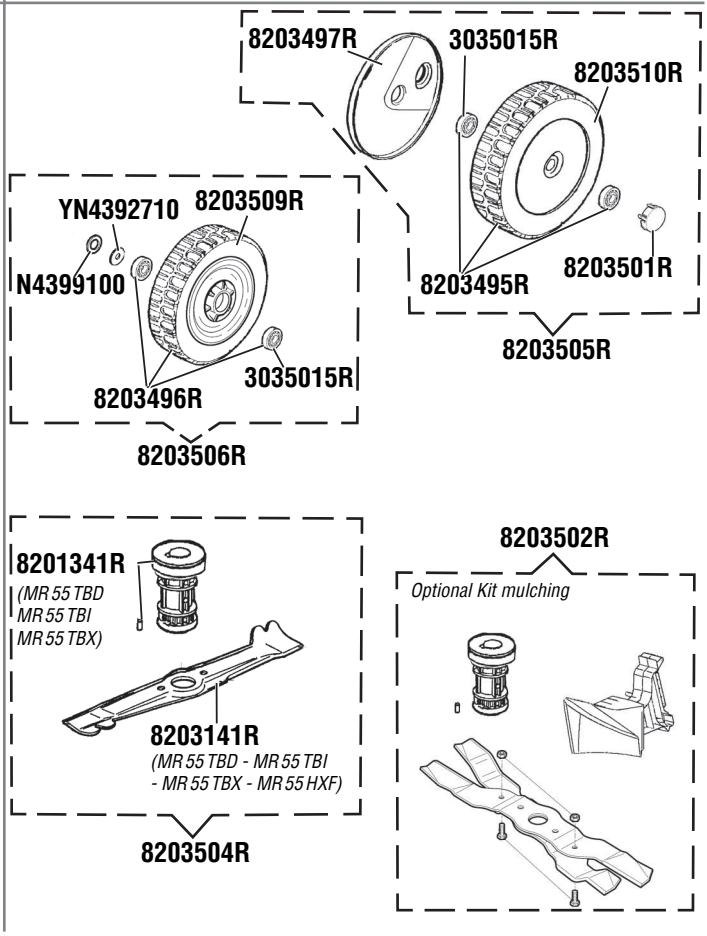
CUT-IN DATE: 07/01/13, serial no.6023024267

NOTES: To transform the new lawnmowers into mulching version kit p/n 8203502R is available, it contains blade hub that can be used on the relative models *(MR 55 TBD - MR 55 TBI - MR55 TBX)*. For versions with blade brake *(MR 55 HXF)* you only have to apply the mulching blade and mulching cap.

PREMODIFICA - OLD ASSY



POSTMODIFICA - NEW ASSY



efco®

our **power**, your **passion**

BOLLETTINO - BULLETIN

TECNICO • TECHNICAL	●	GRUPPO • GROUP	**5**
RICAMBI • SPARE PARTS	●	NR • NO	**074**
INFORMAZIONI • INFORMATION		DATA • DATE	**06-13**

GENERALE - RICAMBI - GARANZIA General - Spares - Warranty	-1-		ACCESSORI Accessories	-2-		DECESPUGLIATORI Brushcutter	-3-		MOTOSEGHE - ELETTROSEGHE Chain saws - electric saws	-4-	
RASAERBA Lawnmowers	-5-	●	PRODOTTI DI COMPLEMENTO Other products	-6-		TRONCATRICI Power cutters	-7-		TRATTORINI Ride-ons	-8-	
MOTOZAPPE Rotary tillers	-9-		TRINCIASARMENTI Flail mowers	-10-		TRANSPORTER	-11-				

RUS

МОДЕЛИ: Газонокосилки MR 55TBD - MR 55TBI - MR 55TBX - MR 55 HXF

ПРЕДМЕТ: Новые колеса с алюминиевым ободом вместо стального и новыи немульчирующий нож для лучшей загрузки травосборника

ОПИСАНИЕ: ВЗАИМОЗАМЕНЯЕМОСТЬ: Да, в сборе

НАЛИЧИЕ ЗАПЧАСТЕЙ: Старые части доступны на складе

ВРЕМЯ ВСТУПЛЕНИЯ В СИЛУ: 07/01/13, с №.6023024267

ЗАМЕТКИ: Для трансформации в версию мульчирования нужен набор p/n 8203502R, он включает ступицу, которая может быть использована для моделей *(MR 55 TBD - MR 55TBI - MR 55 TBX)*. Для модели с тормозом ножа *(MR55 HXF)* нужно только поменять нож на мульчирующий и установить заглушку.

GB

MODELS: Lawnmowers MR 55 TBD - MR 55 TBI - MR 55 TBX - MR 55 HXF

SUBJECT: Aluminum rim wheels and no mulching blade

DESCRIPTION: Introduced new wheels with aluminum rim to replace iron rim ones. Replaced the mulching blade with a no mulching one for greater grass load capacity

INTERCHANGEABILITY: Yes, complete assembly

PARTS AVAILABILITY: Old pre-modified parts will be supplied

CUT-IN DATE: 07/01/13, serial no.6023024267

NOTES: To transform the new lawnmowers into mulching version kit p/n 8203502R is available, it contains blade hub that can be used on the relative models *(MR 55 TBD - MR 55 TBI - MR55 TBX)*. For versions with blade brake *(MR 55 HXF)* you only have to apply the mulching blade and mulching cap.

